

The Tokyo-Cambridge Gazette

In Search of Japan's Global Strategies

2010年秋から筆者の活動の中心を東京に移した。ケンブリッジの研究者との関係を維持しつつも、米中両国、東南アジア、そして欧州の研究者との関係を強化し、グローバルな視点から読者諸兄姉と共に日本の将来を考えてみたい。従ってタイトルも *Tokyo-Cambridge Gazette* に変更する。

『東京=ケンブリッジ・ガゼット：グローバル戦略編』 第116号 (2018年12月)

キャノングローバル戦略研究所 研究主幹 栗原 潤

彼れを知りて己れを知れば、百戦して殆(あや)うからず。

彼れを知らずして己れを知れば、一勝一負す。

彼れを知らず己れを知らざれば、戦う毎に必ず殆(あや)うし。

(孫子)

Know the enemy and know yourself; In a hundred battles you will never be in peril.

When you are ignorant of the enemy but know yourself; Your chances of winning or losing are equal.

If ignorant both of your enemy and of yourself; You are certain in every battle to be in peril. (Sunzi/Sun Tzu)

小誌は大量の資料を網羅的かつ詳細に報告するものではない—筆者が接した情報や文献を①マクロ経済、②資源・エネルギー、環境、③外交・安全保障の分野に関し整理したものである。紙面や時間の制約に加えて筆者の限られた能力という問題は有るが、小誌が少しでも役立つことを心から願っている。

今月号 «目次»

1. *Tokyo-Cambridge Gazette*: グローバル戦略編第116号
2. 情報概観—①マクロ経済、②資源・エネルギー、環境、③外交・安全保障
3. 編集後記

1. *Tokyo-Cambridge Gazette*: グローバル戦略編第116号

新潟大学で先月下旬に開催された会合で、来日した中国人と日中両国の高齢化問題に関して語り合った。この会合の1ヵ月前(10月23日)到北京で開かれた「日中介護サービス協力フォーラム」では民政部社会福利・慈善事業促進司の黄勝偉副司長が、講演で『禮記』の中の“大同社会”—皆が安全に生活出来る理想的社会—に触れて将来の目標を語ったが、そうした理想の実現には遠い道程が横たわっている。

昨年9月に国連が発表した将来人口予測によると、2020年における65歳以上の人口に関し、日本が3千6百万人に対し中国は1億7千4百万人。それが2030年には日本が3千7百万人であるのに対して中国は2億4千6百万人と、高齢者が中国で激増し、これまでの一人っ子政策と相まって介護を含む高齢化問題が一段と深刻になると予想される。こうした理由から人工知能(AI)内蔵の介護ロボットが高齢者の自立支援や病気の予防・観察に活躍してくれることが期待される。これに関連して、才能豊かな米国の歌手ジャスティン・ティンバーレイクが、本年1月5日に発表したビデオ(“Filthy”)に登場する繊細で敏捷に動くロボットが実際に完成することを願っている(ビデオの中では年代設定が2028年となっているが…)

AIの適用に関し倫理問題が真剣に議論されるようになってきた。小誌本号でもMITの研究者が世界各国の倫理観が微妙に異なることを調べている研究に触れた(次の2の“The Moral Machine Experiment”を参照)。

欧州連合(EU)は、10月29日、人工知能に関する倫理的・法的・社会的問題を包括的に議論する専門家を52人選出し、High-Level Expert Group on Artificial Intelligence (AI HLEG)として活動させる計画を発表した。嬉しいことにフランスの友人が選出されて筆者にAI関連分野のvirtual libraryの構築に関する協力を要請してきた。この友人が2年前の秋に休暇を利用して初来日した際、東京都内の鮎屋に連れていくと感激して、たちまち日本ファンになってくれた。筆者も嬉しく思ったが、この友人が仕事や研究で来日する機会が無かった点が残念だった。そして今、今後の日仏情報交換を楽しみにしている。

先月の11日、第一次世界大戦の終結百周年を記念して世界各地で様々な会合が開かれた。

第一次世界大戦は総力戦の様相を深め、既成の戦争概念を激変させた。例えば、ソムムの戦いでは日露戦争の奉天会戦で日本軍が使用した弾薬の百倍が英仏両軍によって使用された。米国の優れた戦略家ジョージ・ケナンは、この大戦における主な教訓を著書(*The Fateful Alliance*, 1985)の中で挙げている—①技術が人間の合理的思考能力を超越して発展・普及する点、②ナショナリズムに酔いしれた大衆が衝動的な感情に駆られた時、彼等は近視眼的思考に陥ってしまう点、③戦争は、聡明な人間ですら性格を豹変させる点等。しかも、こうした教訓は現在にも当てはまると考えている。

この大戦では日本は連合国側で戦ったが、1915年の対華21カ条により日中関係の大きな転換点を迎え、同盟国の米英に対しても猜疑心と反感を植えつけた事を歴史の教訓として忘れてはならない—加藤高明外相は、英国のエドワード・グレイ外相を失望させ、アーサー・ニコルソン外務次官に猜疑心を植えつけた。また英仏両国の強い要請で始まったシベリア出兵であったが、日本の意図と出兵規模に対しウィルソン米大統領が激昂した事が史料から読み取れる。アングロ・サクソンの覇権は確かに独善的かつ傲慢であり、筆者も憤るところがある(例えば、帝国海軍第三特務艦隊の貢献に対する英豪海軍の冷淡な態度)。だが、「もう少し日本が巧みに立ち回ったら良かったのに…」と思わずにはいられない。

読者諸兄姉もご存知の通り、シベリア出兵以降、上原勇作参謀総長率いる帝国陸軍は日本政府の意図とは明らかに異なる形で行動するようになっていく。この独走的・暴走的な帝国陸軍—*imperium in imperio*、政府中の政府とも呼ばれる組織—は、経済全体が停滞して社会全体に閉塞感が蔓延してくると、軍首脳ですら制禦不能—上官の命令を聞かず殺害すら行う—の事態を招来する危険性を露呈した。そして今、次第に減速する中国経済を考える時、将来必然的に軍縮(裁軍)を迫られた際、人民解放軍(PLA)の中に蓄積する不満を如何に指導部が制禦するか。そうした事態に関し友人達と話し合っている。

さて安倍首相の訪中を機に日中対話の将来に希望が見えてきた。本年年初に出た本(*The China Questions*, Harvard University Press)の中でエズラ・ヴォーゲル教授は“短期悲観・長期楽観”の日中関係を綴ったが、新たな本(*China and Japan: Facing History*)を来年発刊予定とのこと。碩学のご慧眼を一読者として楽しみにしている。

すべての知識は、正義や他の徳から切り離されたならば、それは智慧ではなく邪知・奸知と見なされる。 (プラトン) All knowledge, when separated from justice and the other virtues, is seen to be cunning and not wisdom. [πάσα τε ἐπιστήμη χωριζομένη δικαιοσύνης καὶ τῆς ἄλλης ἀρετῆς πανουργία, οὐ σοφία φαίνεται.] (Plato/Πλάτων)

2. 情報概観 紙面の制約上、原則、参考になると筆者が判断した最新情報のみを掲載し解説や関連資料は一切省略。

マクロ経済: Macroeconomics—Books, Papers, and Articles

Autor, David and Anna Salomons, 2018, “Is Automation Labor-Displacing? Productivity Growth, Employment, and the Labor Share,” NBER Working Paper No. 24871, August.
Cecchetti, Stephen G. and Enisse Kharroubi, 2018, “Why Does Credit Growth Crowd Out Real Economic Growth?” NBER Working Paper No. 25079, September.
Fang, Hanming (方汉明) and Jin Feng (封进), 2018, “The Chinese Pension System,” NBER Working Paper No. 25088, September.
Financial Stability Board (FSB), 2018, “2018 List of Global Systemically Important Banks (G-SIBs),” Basel: FSB, November.
Ho, Giang and Rima Turk-Ariss, 2018, “The Labor Market Integration of Migrants in Europe: New Evidence from Micro Data,” Working Paper 18/232, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), November.
Ifo Institute, 2018, “World Economic Survey,” Vol. 17, No. 4 (November), Munich.
Lopez, Jose A. *et al.*, 2018, “Why Have Negative Nominal Interest Rates Had Such a Small Effect on Bank Performance? Cross Country Evidence,” NBER Working Paper No. 25004, September.
Summers, Lawrence, 2018, “Fed Bashing Is a Fool’s Game,” *Financial Times*, November 6.
Yared, Pierre, 2018, “Rising Government Debt and What to Do about It,” NBER Working Paper No. 24979, August.

マクロ経済: Macroeconomics—Conferences, Workshops and Seminars

October 31: (Washington, D.C.) Peterson Institute for International Economics (PIIE): “Asia at the Forefront: Growth Challenges for the Next Decade and Beyond”; Speakers: Changyong Rhee (이창용) (Director of the Asia and Pacific Department at the International Monetary Fund (IMF)), Adam S. Posen (President, PIIE).

資源・エネルギー、環境: Resources, Energy, and Environment—Books, Papers, and Articles

Krupnick, Alan J. *et al.*, 2018, “The Economics of Regulatory Repeal and Six Case Studies,” Washington, D.C.: Resources for the Future (RFF), November.
New York Times (Associated Press), 2018, “UN Expert Urges Japan to Stop Returning Kids near Fukushima,” October 25.
United Nations Office of the High Commissioner for Human Rights (OHCHR), 2018, “Report of the Special Rapporteur on the Implications for Human Rights of the Environmentally Sound Management and Disposal of Hazardous Substances and Wastes,” Geneva: OHCHR, October.
Xīn Làng (Xin Lang/«新浪»), 2018, “Liánhéguó Zhuānjiā Hūyù Wù Ràng Fùrú Hú Fúdǎo, Riběn Zhèngfǔ Jùjué [UN Experts Appeal that Women and Children Be Disallowed to Return to Fukushima, the Japanese Government Refuses/联合国专家呼吁勿让妇孺回福岛 日本政府拒绝],” October 26.

資源・エネルギー、環境: Resources, Energy, and Environment—Conferences, Workshops and Seminars

November 14: (Brussels) Bruegel: “Distributional Effects of Climate Policies.”

外交・安全保障: Diplomacy and National Security—Books, Papers, and Articles

Barrons (Jack Hough), 2018, “A Scary New Missile Could Start a New Arms Race,” November 2.
British Broadcasting Company (BBC), 2018, “Japan PM in Historic Visit to Darwin 76 Years after Bombing,” November 15.
Broadcasting Corporation of China (BCC) (中國廣播公司), 2018, “ZhōngGòng Jiěfāngjūn Dōngbù Zhànqū Fùsīng Nǐ 19-ri Fǎng Rì [PLA Commander of the Eastern Theater Will Visit Japan on November 19./中共解放軍東部戰區副司令擬 19 日訪日],” November 15.
Defense News (Mike Yeo), 2018, “Top US Navy Officer Tells China to Behave at Sea,” November 1.
Financial Times (Grace Ramos and John Reed), 2018, “Chinese Group to Invest \$2bn in Former US Outpost in Philippines,” November 19.
Frankfurter Allgemeine Zeitung, 2018, „Merkel warnt vor Wachsen dem Antisemitismus“, November 9.
Ghiasi, Richard *et al.*, 2018, “The 21st Century Maritime Silk Road: Security Implications and Ways forward the European Union, Solma: Stockholm International Peace Research Institute (SIPRI), September.
Goldrick, James, 2018, “Grey Zone Operations and the Maritime Domain,” Special Report, Canberra: Australian Strategic Policy Institute (ASPI), October.
Joske, Alex, 2018, “Picking Flowers, Making Honey: The Chinese Strategy’s Collaboration with Foreign University, Policy Brief, Report No. 10, Canberra: Australian Strategic Policy Institute (ASPI), October.
Kilman, Daniel and Abigail Grace, 2018, “Power Play: Addressing China’s Belt and Road Strategy,” Washington, D.C.: Center for New American Strategy (CNAS), September.
Le Figaro (Alexis Feertchak AFP agence), 2018, «Forte hausse du nombre d'actes antisémites en France», November 9.
Le Monde (avec AFP), 2018, «Armée européenne: Macron joue l'apaisement avec Trump en parlant d'une «confusion»», November 9.
Le Monde (Harold Thibault), 2018, «Le ministre de la cybersécurité japonais avoue n'avoir jamais touché un ordinateur», November 15.
McInnis, Kathleen, 2018, *The Heart of War: Misadventures in the Pentagon*, Nashville, TN: Post Hill Press, September.
McMachon, Christopher, 2018, “The Great White Fleet Sails Today? Twenty-First Century Logistics Lessons from the 1907–1909 Voyage of the Great White Fleet,” *Naval War College Review*, Vol. 71, No. 4 (Autumn), pp. 67-89.
Mead, Walter Russell, 2018, “Geopolitics Trumps the Markets,” *Wall Street Journal*, November 5.
Mearsheimer, John J., 2018, *The Great Delusion: Liberal Dreams and International Realities*, New Haven, CT: Yale University Press, September.
Mokry, Sabine, 2018, “Decoding Chinese Concepts for Global Order: How Chinese Scholars Rethink and Shape Foreign Policy Ideas,” *China Monitor*, Berlin: Mercator Institute for China Studies (MERICS), October.
National Defense Strategy Commission, 2018, “Providing for the Common Defense,” The Assessment and Recommendations of the National Defense Strategy Commission, Washington, D.C.: United States Institute of Peace (USIP), November.
New York Times (William K. Rashbaum), 2018, “Hillary Clinton, Barack Obama and CNN Offices Are Sent Pipe Bombs,” October 24.
New York Times (William K. Rashbaum *et al.*), 2018, “Pipe Bombs Investigation Turns toward Florida as More Trump Critics Are Targeted,” October 25.
New Yorker (Alexandra Schwartz), 2018, “The Tree of Life Shooting and the Return of Anti-Semitism to American Life,” October 27.
Pastor, Lubos and Pietro Veronesi, 2018, “Inequality Aversion, Populism, and the Backlash against Globalization,” NBER Working Paper No. 24900, August.

いかに幸福であったとしても、進歩のない状態を私は望む気にはなれない。
(アンドレ・ジッド)

However blessed it might be, I cannot desire a state without progress.
[Si bienheureux qu'il soit, je ne puis souhaiter un état sans progrès.] (André Gide)

Scobell, Andrew *et al.*, 2018, "At the Dawn of Belt and Road: China in the Developing World," Santa Monica, CA: RAND Corporation, October.
Segal, Adam and Samantha Hoffman, 2018, "Hacking for Ca\$h: Is China Still Stealing Western IP?" Issue Paper Report No. 2/2018, Canberra: Australian Strategic Policy Institute (ASPI), September.
USNI News (Megan Echstein), 2018, "South Korean Navy Brings 3 Ships, 600 Cadets in Rare Japanese Port Call," November 7.
Wall Street Journal (Kate O'Keeffe), 2018, "U.S. to Restrict Chinese Chip Maker from Doing Business with American Firms," October 29.
Wall Street Journal (Kate O'Keeffe and Melissa Korn), 2018, "China's Military Sends More Scholars Abroad, at Times without Schools' Knowledge," October 30.
Wall Street Journal (Stu Woo and Max Colchester), 2018, "Huawei, Still Big in Britain, Faces New Scrutiny," November 6.
Wall Street Journal (Natalie Andrews), 2018, "First Female Muslims Elected to Congress," November 7.
Xīnhuá Wǎng (Xinhuanet/«新华网») (Yú Shēnfāng/余申芳, Gōng Yáng/巩阳) 2018, "Ribēn Wǎngluò Ānquán Géliáo Shì 'Diànnǎománg' Yiyuán Chēng Nányí Zhìxìn [Japan's Cybersecurity Minister Is a 'Computer illiterate'; A Lawmaker Said It's Unbelievable/日本网络安全阁僚是“电脑盲”议员称难以置信]," November 16.
Zhōngguó Xīnwénwǎng (Chinanews/«中国新闻网»), 2018, "Tūfā! Zhōngguó Zhù-Bājīstān Kālāqí Língguǎn Zāoxí [All of a Sudden! The Chinese Consulate in the Pakistani City of Karachi Was Attacked!/突发! 中国驻巴基斯坦卡拉奇领馆遭袭击]," November 23.

外交・安全保障: Diplomacy and National Security—Conferences, Workshops and Seminars

November 1: (Washington, D.C.) United States Department of Justice: "Attorney General Jeff Sessions Announces New Initiative to Combat Chinese Economic Espionage."
November 9: (Washington, D.C.) Center for Strategic and International Studies (CSIS): "Economic Security as National Security"; Speaker: Peter Navarro (Assistant to the President and Director of the White House Office of Trade and Manufacturing Policy).
November 13: (Singapore) ISEAS - Yusof Ishak Institute (ISEAS) and Business China: "the 44th Singapore Lecture: "Pursuing Open and Integrated Development for Shared Prosperity (新加坡讲座: 在开放融通中共创共享繁荣)"; Speaker: Chinese Premier Li Keqiang (李克强).
November 15: (Brussels) Center for European Policy Studies (CEPS), Mercator Dialogue on Asylum and Migration (MEDAM), Dahrendorf Forum: "Perceptions of Migration in Europe: Implications for Policy-Making."
November 20: (Washington, D.C.) Brookings Institution: "The Future of the Defense Budget."
November 29: (Washington, D.C.) Center for Strategic and International Studies (CSIS): "China's Power: Up for Debate: Third Annual China Power Conference."

その他—Information in Other Fields

Awad, Edmond *et al.*, 2018, "The Moral Machine Experiment," *Nature*, Vol. 563, Iss. 7729 (October 24), pp. 59-64.
Bayoumi, Tamim *et al.*, 2018, "Measuring Competitiveness in a World of Global Value Chains," Working Paper 18/229, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), November.
Cable News Network (CNN) (Yoko Wakatsuki and Jake Kwon), 2018, "BTS Performance in Japan Canceled amid Anger over Atomic Bomb Shirt," November 9.
Chen, John *et al.*, 2018, "China's Internet of Things," Research Report Prepared on Behalf of the U.S.-China Economic and Security Review Commission (USCC), Washington, D.C.: USCC, October.
Fraade-Blanar, Laura *et al.*, 2018, "Measuring Automated Vehicle Safety: Forging a Framework," Santa Monica, CA: RAND Corporation, October.
Freedom House, 2018, "Freedom on the Net 2018: The Rise of Digital Authoritarianism," Washington, D.C., October.
Gross, Daniel P., 2018, "Creativity under Fire: The Effects of Competition on Creative Production," NBER Working Paper No. 25057, September.
Guardian (Justin McCurry), 2018, "Yayoi Kusama, Revered Japanese Artist, Hits Back at 'Malicious' Chinese Fakes," October 29.
Guardian (Justin McCurry), 2018, "BTS Should Apologise to Japan and Nazi Victims, Says Rabbi," November 12.
Le Monde (Philippe Mesmer), 2018, «Nissan démet Carlos Ghosn de ses fonctions de président», November 22.
Morgan, John *et al.*, 2018, "The Limits of Meritocracy," Working Paper 18/231, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), November.
Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), 2018, "IoT Measurement and Applications," Digital Economy Paper No. 271, Paris: OECD, October.
Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), 2018, "Effective Operation of Competitive Research Funding Systems," Science, Technology and Industry Policy Paper No. 57, Paris: OECD, October.
Reuters (Makiko Yamazaki), 2018, "Hitachi Chemical in Second Falsification Scandal This Year, Shares Tumble," October 28.
Rolling Stone (Kory Grow), 2018, "John Lennon's Killer: 'I Know What Shame Is Now,'" November 15.
Event: November 6–11: (Zhuhai (珠海)): "2018 China International Aviation & Aerospace Exhibition (第十二届中国国际航空航天博览会)."

3. 編集後記

英国の歴史家アンドリュー・ロバーツによるチャーチルの伝記が出版された(*Churchill: Walking with Destiny*)。

因みに彼は小誌 110 号(本年 6 月)で触れた映画(*Darkest Hour*)に対して、非常に厳しい意見を持っている。

千ページ以上の書籍であるだけに、読むにしてもこれから時間が随分かかると考えている。だが、筆者の知らない史実が次々と出て来るに違いない。小誌の冒頭で触れた新潟の会合で、筆者はプリンストン大学のアーロン・フリードバーグ教授の言葉—「指導者は往々にして戦争の継続期間と費用を過小評価する」—を引用した。そしてヒトラーが対ソ戦の開始前、「戦闘は子供の砂遊び(Sandkastenspiel)」と語り、チャーチルが我が帝国海軍を過小評価し、「彼等は太平洋のイタ公達(the Wops of the Pacific)」と語った史実を紹介した。碩学ロバーツ氏が新刊書の中で紹介する当時の秘話を楽しみにしている。

指導者が往々にして陥る「敵を知らず己を知らぬという過小評価の危険性」を我々は、国民全体—戦略家、専門家、ジャーリスト、一般市民—で注視し、後顧の憂いを残さぬようにしなくてはならない。 以上

編集責任者 栗原 潤 キャンングローバル戦略研究所 研究主幹 〒100-6511 東京都千代田区丸の内 1-5-1 新丸の内ビルディング 11 階 Tel: +81-(0)3-6213-0550 (代)	Jun KURIHARA Research Director, Canon Institute for Global Studies Kurihara.Jun@gmail.com
---	---

過去の *Cambridge Gazette* はネット上で見ることが出来、ダウンロードも出来ます。ネット上でキャンングローバル戦略研究所のウェブサイトに行き、そこで栗原のコラム・論文の欄をクリックして頂ければ、バックナンバー全てを見ることが出来ます。